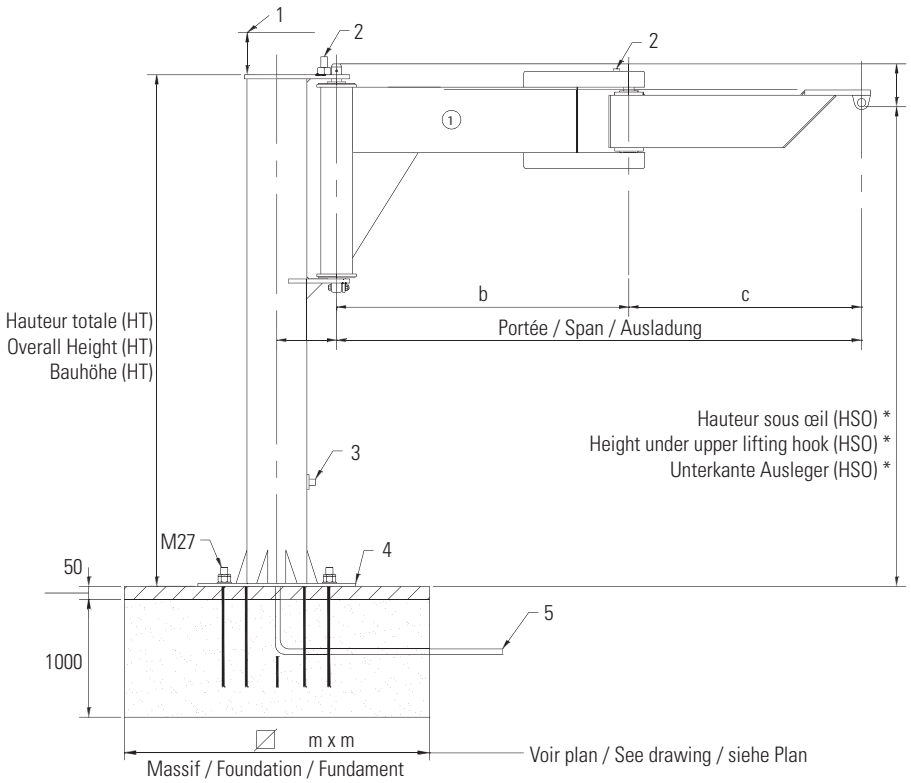
PFA

POTENCES SUR FÛT ARTICULÉES
ARTICULATED PILLAR JIB CRANES
GELENK-SÄULENSCHWENKKRÄNE





1	Jeu nécessaire au montage = 150 mm Necessary clearance for assembly = 150 mm Freiraum für die Montage erforderlichen = 150 mm
2	Ralentisseur (option) Rotation slowing device (option) Dauerbremse (optionen)
3	Interrupteur cadenassable (option) Lockable main switch (option) Abschließbare Schalter (optionen)
4	Semelle n° Base plate n° Fußflansch n°
5	Alimentation électrique (facultatif) Sheath for supply cable (optional) Scheide für Versorgungskabel (fakultativ)

DESCRIPTIF

- * Hauteur sous œil standard = 3 m adaptable en +ou en - modifiant d'autant la cote HT,
- pour HSO supérieure à 4 m nous consulter.
- Potence sur fût articulée type PFA pour service intérieur, à rotation 270° pour le bras 1et 300° pour le bras 2.
- Ce type de potence ne peut être motorisé.
- Flèche théorique sous charge nominale = environ 1/250e de la portée + hauteur sans dépasser 1/100e de la portée seule.
- Le couple de renversement est donné à titre indicatif et sous charge nominale.
- Protection : système 3 couches.
- Finition polyuréthane jaune RAL 1028.
- Vitesse de levage maximum = 16m/min.

OPTIONS

- Gabarit de pose + tiges d'ancrage (ou semelle à cheviller : attention aux limites d'utilisation).
- Câble d'alimentation palan.
- Interrupteur cadenassable.
- Ralentisseur de rotation (adaptable sans intervention mécanique ni soudure).
- Possibilité d'un ralentisseur sur chaque bras.
- Galvanisation à chaud (nous consulter).
- Butées de rotation à souder au montage ou réglables sur 1 bras.
- Blocage de rotation 1 ou multi-positions (bras 1 seulement).
- Service extérieur.
- Palan électrique ou manuel.

FIXATIONS

Il est vivement conseillé d'utiliser les kits d'ancrage que nous vous préconisons afin de garantir une sécurité absolue de la fixation. Tout autre système de fixation n'engage pas notre responsabilité.

DESCRIPTION

- * Standard height under upper lifting hook = 3m, adjustable higher or lower, accordingly modifying overall height measurement; for a height under upper lifting hook higher than 4m, contact us.
- Articulated pillar jib crane for indoor use, 270° rotation for arm 1 and 300° rotation for arm 2.
- This type of jib crane cannot be motorized.
- Theoretical deflection under nominal load = approximately 1/250th of the span + height, without exceeding 1/100th of the span in itself.
- The Maximum Moment (MM) is given as a rough guide and under nominal load.
- Protection: 3-layer system, RAL 1028 yellow polyurethane finish.
- Maximum hoisting speed = 16m/min.

OPTIONS

- Installation template + anchor rods (or base plate for chemical anchors, keeping its limitations in mind).
- Hoist power supply cable.
- Lockable main switch.
- Rotation slowing device (adaptable without welding or mechanical intervention).
- Option of a slowing device on each arm.
- Hot dip galvanizing (contact us).
- Rotation stops to weld onto the assembly, or adjustable, on 1 arm.
- Single- or multi-position rotation lock (arm 1 only).
- Outdoor use.
- Electric or manual hoist.

FIXATION

We highly recommend you use the anchor kits to guarantee the absolute safety of the attachment. We cannot be held liable for the use of any other attachment system.

BESCHREIBUNG

- * Standardunterkante Ausleger = 3 m, auf + oder – adaptierbar, indem man die Gesamthöhe modifiziert, bei Abständen von mehr als 4 m wenden Sie sich bitte an uns.
- Schwenkkran auf Gelenksäule vom Typ PFA für Hallenbetrieb mit Drehung von 270° für den 1. Arm und von 300° für den 2. Arm.
- Dieser Typ von Schwenkkran ist nicht mit Motorantrieb erhältlich.
- Theoretischer Ausleger unter Nennlast = ca. 1/250 der Tragkraft + Höhe ohne Überschreitung von 1/100 der Tragkraft allein.
- Das Kippmoment wird als Anhaltspunkt und unter Nennlast angegeben.
- Schutz : 3-lagiges System.
- Ausführung Polyurethan, Farbe gelb RAL 1028.
- Maximale Hubgeschwindigkeit = 16 m/Min.

OPTIONEN

- Montageschablone + Ankerstangen (oder verdübelbare Sohle: die Nutzungsgrenzen beachten).
- Versorgungskabel Kettenzug.
- Abschließbarer Wandschalter.
- Schwenk-Dauerbremse (ohne mechanischen Eingriff oder Verschweißung adaptierbar).
- Möglichkeit einer Dauerbremse an jedem Arm.
- Heißverzinkung (bitte rückfragen).
- Schwenkanschläge bei der Montage zu verschweißen (oder einstellbare) auf einen Arm.
- Schwenkblockierung auf 1 oder mehreren Stellungen (nur 1. Arm).
- Betrieb im Freien möglich.
- Elektrische oder manuelle Kettenzug.

BEFESTIGUNGEN

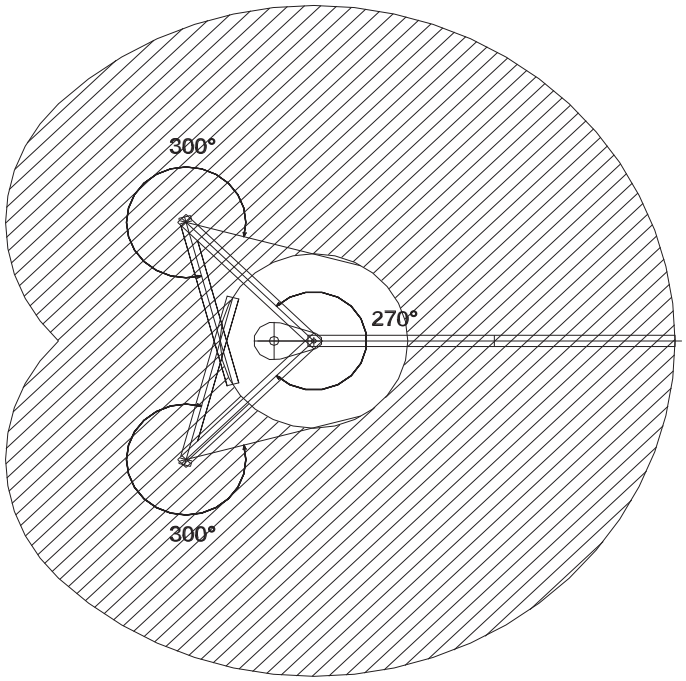
Es wird dringend angeraten, die von uns empfohlenen Befestigungssätze zu benutzen, um eine absolute Sicherheit der Befestigung gewährleisten zu können. Für jedes andere Befestigungs-system übernehmen wir keine Haftung.

CMU Max. capacity Tragähigkeit	Portée Span Ausladung	HSO hauteur sous œil (1) Height under upper lifting hook (1) Unterkante Ausleger (1)	Hauteur Totale (HT) Overall Height (HT) Bauhöhe (HT)	a	b	c	d	Semelle standard Standard Base plate Standard Fußflansch	Massif Foundation Fundament	(2) Semelle à cheviller (2) Splitable base plate (2) Spaltbare Bodenplatte	Axe inox Stainless steel axis Edelstahl Achse	Poids Weight Gewicht	Poids pour 10 cm de HSF supp Additional weight for HSF + 10 cm Zusätzliches Gewicht für 10 cm	Couple de Renversement Maximum moment Kippmoment
kg	m	m	m	mm	m	m	mm	N°	m	N°	N°	Kg	Kg	DaN.m
125 (50)	2	3	3,2	210	1	1	150	4	0.95	SC 0.4	1	200	3	459
	2,5	3	3,2	210	1,25	1,25	150	4	1.00	SC 0.4	1	210	3	576
	3	3	3,2	210	1,5	1,5	150	4	1.05	SC 0.4	1	220	3	698
	3,5	3	3,2	210	1,75	1,75	165	4	1.10	SC 0.4	1	230	3	877
	4	3	3,2	250	2	2	165	4	1.20	SC 0.6	1	290	4	1035
	4,5	3	3,2	250	2,25	2,25	165	4	1.30	SC 0.6	1	320	4	1190
	5	3	3,2	250	2,5	2,5	165	4	1.35	SC 0.6	1	335	4	1352
250 (50)	2	3	3,2	210	1	1	150	4	1.00	SC 0.4	1	200	3	762
	2,5	3	3,2	210	1,25	1,25	150	4	1.10	SC 0.4	1	210	3	949
	3	3	3,2	250	1,5	1,5	165	4	1.20	SC 0.6	1	270	4	1193
	3,5	3	3,2	250	1,75	1,75	165	4	1.30	SC 0.6	1	280	4	1403
	4	3	3,2	250	2	2	165	4	1.35	SC 0.8	1	290	4	1619
	4,5	3	3,5	330	2,25	2,25	345	5	1.40	SC 0.8	1	475	6	1928
	5	3	3,5	330	2,5	2,5	345	5	1.45	SC 0.8	1	495	6	2172

(…) Poids estimé du palan.
(1) Pour HSF supérieure à 4 m, nous consulter.
(2) Voir tableau pour limite d'utilisation page 58.

(…) Estimated weight of the hoist.
(1) For HSF higher than 4m, please consult us.
(2) See table to determine dimensions page 58.

(…) Geschätztes Gewicht des Hebezeuges.
(1) Für eine zusätzliche Unterkante Ausleger höher als 4m rückfragen.
(2) Siehe Tabelle für Begrenzung der Nutzung Seite 58.



Zone desservie / Lifting coverage area / Einzugsgebiet